

# 2. Identidad

## Civilización o barbarie

D

**Nota:** El capítulo «Resumen histórico» puede ayudar a comprender mejor el contenido del texto; se puede recurrir a él durante la clase si se considera necesario.

### ■ Comprensión del texto

1. Responde a las preguntas:

- a) ¿Por qué se dice que es persistente la dicotomía «Civilización y Barbarie»?  
Porque ha influido en la vida cultural y política de Argentina por más de cien años, ofreciendo una matriz para interpretar la historia del país.
- b) ¿Cómo se lee la historia argentina a partir de la imagen «Civilización y Barbarie»?  
Se lee como la lucha perpetua entre dos fuerzas o principios irreconciliables.
- c) ¿Qué significaba esta fórmula a mediados del siglo XIX?  
Fue una fórmula de combate de Sarmiento que expresaba su proyecto de crear un país «civilizado» a imagen de Europa, proyecto que fue puesto en marcha y que se materializó en la eliminación de parte de la población (montoneras gauchas e indígenas del sur argentino).
- d) ¿La imagen sarmientina permaneció inalterada a través del tiempo?  
No. Distintas tradiciones políticas adaptaron esta imagen a las luchas y conflictos de sus tiempos.

2. Rellena la siguiente tabla:

Períodos históricos	Tradiciones políticas	Imagen de la dicotomía / Sujetos políticos
• Medios del siglo XIX	• Liberalismo (Domingo Sarmiento)	Civilización: élite criolla europeizada, inmigración blanca Barbarie: montoneras, gauchos e indígenas
• Centenario (1910)	• Nacionalismo (Leopoldo Lugones)	Civilización: gauchos nacionales Barbarie: inmigrantes

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Presidencias de Yrigoyen (1916–1922 y 1928–1930)</li> <li>• Peronismo (a partir de 1945)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Conservadurismo</li> <li>• Parte de la izquierda</li> </ul>	<p>Civilización: élite culta</p> <p>Barbarie: clases populares (imágenes de «democracia plebeya» y «dictadura de masas»)</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Década de 1930</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Revisionismo histórico</li> </ul>	<p>Civilización: «falsa», élite europeizada; es denostada</p> <p>Barbarie: población autóctona; es valorada</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Desde mediados de la década de 1940</li> <li>• Década de 1970</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tradición nacional-popular</li> <li>• Revisionismo de izquierda</li> </ul>	<p>Civilización: oligarquía perversa; es denostada</p> <p>Barbarie: pueblo-nación; es valorada</p>

## ■ Comentario

2. ¿Por qué se dice en el texto que la historia argentina está atravesada por una ciclotimia asombrosa?

Porque coexisten la idea de un destino fatal con la de un futuro cargado de expectativas.

Comentario libre.

3. ¿A qué se refieren las frases «Argentina Primer Mundo» y «la mejor salida es Ezeiza»? ¿Con qué períodos recientes se pueden asociar? ¿Cuál de las dos imágenes se acerca más a la que se tiene en tu país de Argentina?

El presidente Carlos Menem (1989–1999) afirmaba durante su gobierno que Argentina formaba parte del Primer Mundo, como una excepción en Latinoamérica. La idea se extendió en la década de los '90, un momento de ilusoria estabilidad económica para el país.

La frase «la mejor salida es Ezeiza» expresa la idea de que la situación económica, social y política del país es irresoluble y que la única «salida» a los problemas es la decisión de emigrar (se juega con las acepciones material y figurada de la palabra «salida»). Aunque se repite desde hace décadas, se escucha con mayor frecuencia a partir de la crisis del 2001.

# La inmigración en la construcción de la identidad

I

## ■ Comprensión del texto

Tacha las afirmaciones incorrectas:

1. La élite criolla
  - a) veía como modelo ideal a Europa del Norte.
  - b) ~~buscó atraer inmigrantes americanos para poblar la tierra.~~
  - c) veía al indígena y al gaucho como el Otro indeseable.
  - d) ~~consideraba al gaucho como elemento de progreso.~~
  
2. La inmigración masiva
  - a) llegó a principios del siglo XX.
  - b) ~~se ubicó sobre todo en el campo.~~
  - c) estuvo integrada en su mayoría por europeos del sur.
  - d) formó parte de la masa obrera politizada.
  
3. El nacionalismo de los años 30
  - a) reivindicaba la religión católica.
  - b) ~~valoraba a los inmigrantes llegados a principios de siglo.~~
  - c) consideraba amenazantes a los indígenas.
  
4. Europa
  - a) era imaginada como el paraíso mismo.
  - b) ~~ya no mantiene su atractivo para los argentinos de hoy.~~
  - c) produce «nostalgia» a los hijos de los inmigrantes, aunque nunca hayan vivido allí.

## ■ Lengua

En el texto predominan los tiempos presente y futuro en la conjugación de los verbos. Traspásalos al pasado en este fragmento respetando especialmente la correlación de los tiempos en los párrafos 3 y 4.

«(...) En la República Argentina los pobladores criollos, una vez asentados en el poder, *mantuvieron* la negación de la España imperial y *conservaron* largo tiempo el modelo del Otro ideal de la Europa del norte. En función de esta perspectiva, el empeño de la élite, (...) *consistió* en definir y construir un ideal de identidad. Este

propósito se advierte en el pensamiento y la acción de los héroes nacionales más conspicuos: Moreno, Belgrano, Rivadavia, Alberdi, Mitre, Sarmiento.

Para la «civilización» del territorio argentino, el Otro que se *debía* desplazar, luego del triunfo sobre los españoles, *era* el indígena primero y el gaucho después. En la construcción de la identidad nacional, el indio *fue* excluido, mediante su sometimiento o su eliminación física (consumada en la Campaña al Desierto del general Roca). Esta eliminación se *operó* también en el orden simbólico. El indígena *resultó* prácticamente eliminado de la historia oficial. La Argentina moderna aparece, en los textos de escuela, como un país sin indígenas. En cuanto al gaucho, representado en las montoneras de los caudillos provinciales, también *fue* sometido. Pero, a diferencia del indígena, se lo *integró* al «folklore», como elemento de un pasado romántico e inocuo.

Al mismo tiempo que *se eliminaba* la barbarie indígena y *se descalificaba* al gaucho, poco trabajador, peleador e itinerante, la élite argentina *era* consciente de la necesidad de cultivar la tierra, de poblar el país. Para tal fin, *buscó* atraer al Otro ideal, al inmigrante europeo, el ciudadano de la Europa del norte, que *era* considerado como el necesario elemento de progreso. Se *esperaba* del inmigrante que *reemplazara* a la barbarie indígena y a la haraganería gauchesca. El inmigrante *era* quien, al poblar el país, lo *iría* asemejando a los países más desarrollados.

Sin embargo, el inmigrante no *vendría* de la Europa del norte sino de la Europa del sur. Además, la inmigración masiva de principios de siglo XX, *se concentró* en las ciudades y, principalmente, en la capital. Gran número de inmigrantes *se convirtieron* en la mano de obra de las nuevas fábricas y *formaron* parte de la masa obrera politizada. Desde fines del siglo XIX Argentina *conoció* muchos conflictos sociales. Las reivindicaciones obreras unidas a las crisis económicas, *aumentaría* la desconfianza de la oligarquía frente a los recién llegados. Al poco tiempo, el inmigrante *se convirtió* en el Otro peligroso que la élite gobernante (gobierno y grupos de poder) *temería* y *combatiría*.

La reacción frente al inmigrante *formó* parte de la ideología conservadora de corte nacionalista de comienzos de siglo. (...) Junto con el origen familiar español y criollo, *se reivindicó* el valor tradicional del catolicismo.

En 1930 el nacionalismo *pareció* triunfar cuando un golpe de estado *puso* en la presidencia al general José Evaristo Urriburu. (...)

Por lo que concierne a la Patria, el extranjero *era* obviamente el Otro del argentino nacionalista: *personificaba* la negatividad con respecto al Ser Nacional. *Se trataba* de inmigrantes que, sin haber participado en los combates por la nación, ni compartido los ideales que caracterizaron la época de organización nacional, *venían* a aprovechar los recursos del país y minar los valores de la tradición.

Respecto a la Patria, el indígena *era* también el Otro. Peligroso, traicionero, solapado. El indio *era* un infiel sin patria (que criollos y españoles lo *hubieran* expoliado, no *era* preocupación de los nacionalistas).

Pero Europa no *era* sólo el «Otro continente», sino el paraíso mismo. «Los argentinos de la clase social más elevada y los intelectuales piensan obsesionalmente en ir a Europa. La imposibilidad de acceder a ese paraíso provoca entre los argentinos un comprensible sentimiento de insatisfacción y de soledad». (Gálvez, Manuel. *Hombres en soledad*, 1938) (...)

La percepción imaginaria del Otro *cambiaría* en Argentina con el paso del tiempo, a medida que los inmigrantes *se asimilaban*. Nuevos recién llegados de las fronteras cercanas, *reavivarían*, sin embargo, los fantasmas del nacionalismo conservador y reaccionario. El Otro *podía* ser siempre símbolo de lo temido. Por otra parte, el Otro ideal, representado por el habitante del norte (Europa, Estados Unidos), no *perdió* nunca valor y *se vio* alentado por los nuevos medios de comunicación y de consumo. Gran número de argentinos, hijos de inmigrantes, conserva intacta la «nostalgia» de Europa, como se advierte en la literatura y en el cine producido en tiempos recientes. La represión sufrida en los años 70 y las recurrentes crisis económicas, *siguieron* alentando el regreso a los lugares de donde salieron padres o abuelos en búsqueda de un futuro mejor. Con una identidad de eternos migrantes, pareciera que los argentinos no pueden dejar de considerarse «europeos en exilio.»

## ■ Comentario

1. a) Según el texto, ¿la sociedad argentina fue en algún momento homogénea? ¿Qué grupos sociales o étnicos la han ido conformando?

No, no fue homogénea. La han ido conformando, según el texto: indígenas, criollos, gauchos, inmigrantes de Europa del sur, inmigrantes de países limítrofes.

**Nota:** Como ausencia destacable en el texto debemos mencionar a la población de origen africano, que llegó al Río de la Plata en la época de la colonia, resultado de la trata de esclavos. En el texto, centrado en aspectos discursivos, tampoco se habla del mestizaje que tiene un papel fundamental en la formación de la sociedad argentina. Los grupos étnicamente homogéneos no tienen una existencia real en la composición de la población.

- b) ¿Con qué períodos históricos se los asocia?

Diversos grupos indígenas habitaban en el territorio que hoy engloba Argentina desde hace aproximadamente 12.000 años. En el siglo XVI comenzó

a arribar población española procedente de la metrópoli y también población africana esclava.

Los gauchos –sin una adscripción étnica específica– son producto del mestizaje.

Los descendientes de los españoles nacidos en América conformaron la élite criolla que dirigió la organización del Estado independiente en el siglo XIX.

A principios del siglo XX llegó una gran cantidad de inmigrantes de Europa del sur.

Desde el siglo XIX también viven en Argentina inmigrantes de países fronterizos.

**Nota:** La introducción del capítulo 4 «Historias de idas y de vueltas» proporciona información sobre las sucesivas olas migratorias que arribaron al país y sobre los movimientos de población hacia y desde Argentina.

c) ¿Han tenido todos un papel igualitario en la construcción de la identidad argentina?

No. La élite criolla definió un ideal de identidad que excluyó a los indígenas y gauchos, eliminándolos física y simbólicamente de la sociedad argentina o sometiéndolos. Los trabajadores inmigrantes también fueron combatidos cuando formularon reivindicaciones obreras, y se los consideró ajenos al «ser nacional» en los períodos de auge del nacionalismo conservador.

2. a) ¿Fue la inmigración un aspecto relevante en la conformación de la identidad nacional?

Sí, la inmigración tiene un lugar destacado en la identidad argentina y el imaginario nacional.

b) ¿Su imagen ha permanecido invariable en el tiempo?

No. En algunos momentos se vio la inmigración como elemento de progreso, en otros, y por algunos sectores de la sociedad, como una amenaza a la tradición, a la identidad nacional o a los recursos del país. Con la asimilación de los inmigrantes muchos de sus rasgos se incorporaron a la cultura argentina, incluso la «nostalgia» por sus países de origen.

## Material complementario sugerido:

Publicidad *Argentinos* del canal deportivo TyC Sports, realizada para el mundial de fútbol 2010 por la Agencia Young & Rubicam. (Disponible en <http://www.e-abaco.net/2010/05/02/publicidad-argentinos-de-t-y-c-sports-para-el-mundial/>)

Es llamativo que casi un siglo después, esta publicidad presente el mismo discurso que el fragmento de texto reproducido, celebrando la espontaneidad argentina frente a la rigurosidad de los europeos. El comercial puede servir de puntapié para iniciar un debate.

## ■ Léxico

- En Argentina no se usa la palabra «balón»; en cambio, se utiliza «pelota» (línea 5).
- El profesor de fútbol se refiere a la pelota como la redonda (línea 14) y la de cuero (línea 15).

## ■ Comprensión del texto

- ¿De qué forma colaboró el fútbol en la construcción de la identidad nacional argentina?  
Con el éxito internacional del equipo nacional y la «exportación» de grandes jugadores a Europa.
- ¿Quién compara el fútbol inglés y el argentino?  
Un periodista deportivo (Borocotó).
- ¿Cuál es la situación que motiva el comentario?  
La foto de un jugador inglés frente a un pizarrón.
- ¿Con qué relaciona Borocotó la situación de la fotografía mencionada? ¿Por qué?  
La relaciona con la escuela, por la presencia del pizarrón y porque encuentra similitud del estilo técnico y severo del fútbol inglés con el ambiente escolar.
- Según Borocotó, ¿dónde se aprende a jugar al fútbol en Argentina?  
En el campito (o baldío).

## ■ Gramática

Utiliza los atributos que asigna Borocotó al fútbol inglés y al argentino para construir frases comparativas.

Ejemplos de respuestas posibles:

- Para Borocotó la técnica inglesa es más depurada que la argentina.
- El estilo argentino supera en gracia e improvisación al británico.
- El fútbol argentino no es tan técnico y efectivo como el inglés.
- En el texto se destaca la alegría argentina frente a la frialdad inglesa.
- No todas las victorias son igualmente gloriosas.

## Hablando de nosotros

F

### ■ Trabajo en grupo

**Nota:** El ejercicio 1 puede realizarse apuntando las ideas de los estudiantes en la pizarra. Se sugiere realizar el ejercicio de comprensión del texto antes de pasar al ejercicio 2. Además de facilitar un debate sobre la cultura argentina y el conocimiento que de ella tienen los estudiantes, estos ejercicios permiten trabajar el vocabulario y uso de adjetivos que se pueden atribuir a personas, grupos y sociedades, como paso previo para ejercitar la descripción.

### ■ Comprensión del texto

¿Verdadero o falso? Puedes ayudarte mirando los cuadros.

- a) F
- b) V
- c) V
- d) F
- e) V
- f) V

### ■ Gramática

Con la información del cuadro 1.2, redacta algunas frases utilizando cuantificadores: *la mayoría, muy pocos, apenas el 30%, algunos...*

Ejemplos de respuestas posibles:

- Buena parte de los adultos destacan la capacidad de aguantar y sobreponerse de sus compatriotas.
- Muy pocos argentinos se ven apegados a la ley y las normas.



- Alrededor del 30% de los jóvenes piensan que los argentinos son hospitalarios.
- Cerca de la mitad de los interrogados consideran que los argentinos son prejuiciosos.

## Los pueblos originarios

I

### Enlaces sugeridos sobre pueblos originarios:

- Encuesta Complementaria de Pueblos Indígenas (Informe oficial del Instituto Nacional de Estadística): [http://www.indec.gov.ar/Webcenso/ECPI/index\\_ecpi.asp](http://www.indec.gov.ar/Webcenso/ECPI/index_ecpi.asp)
- Página de la Red de comunicación indígena: <http://www.rci.org.ar/>
- Coordinadora de organizaciones Kollas Autónomas: <http://quillamarka.blogspot.com/>
- Confederación Mapuce de Neuquén: <http://www.confederacionmapuce.com.ar/>
- Página de comunicación Mapuche: <http://www.lofdigital.org.ar/>
- Mapa de pueblos indígenas: [http://coleccion.educ.ar/coleccion/CD9/contenidos/recursos/datos-mapas/mapas/mapa-chico\\_pueblos.jpg](http://coleccion.educ.ar/coleccion/CD9/contenidos/recursos/datos-mapas/mapas/mapa-chico_pueblos.jpg)
- Mapa de lenguas indígenas en Argentina: [http://coleccion.educ.ar/coleccion/CD9/contenidos/recursos/datos-mapas/mapas/mapa-chico\\_lenguas.jpg](http://coleccion.educ.ar/coleccion/CD9/contenidos/recursos/datos-mapas/mapas/mapa-chico_lenguas.jpg)
- Recursos audiovisuales sobre pueblos originarios: <http://www.encuentro.gov.ar/MiniSite.aspx?id=87>

## ■ Comprensión del texto

1. Haz una lista con los derechos que reconoce la Constitución argentina a los pueblos indígenas.

Derecho...

- al reconocimiento de su preexistencia.
- al respeto de su identidad.
- a la educación bilingüe e intercultural.
- a la personería jurídica de las comunidades.
- a la posesión y propiedad de las tierras que ocupan.
- a participar en la gestión referida a sus recursos naturales.

2. Según el texto de la «Marcha de los Pueblos Originarios», ¿en qué se sustenta su riqueza cultural? Tacha lo que no corresponda:

- |   |  |
|---|--|
| a) Sistema comunitario de vida          | f) <del>Antiguos templos religiosos</del>            |
| b) El vínculo con la naturaleza         | g) Cosmovisiones milenarias                          |
| c) <del>Danzas típicas</del>            | h) Sistemas propios de salud, producción y educación |
| d) <del>La justicia de los dioses</del> | i) Una multiplicidad de idiomas                      |
| e) Conocimientos, saberes y prácticas   | j) <del>Vestimentas distintivas</del>                |

## ■ Lengua

Utilizando la lista que elaboraste en el primer ejercicio de comprensión, conjuga las frases en voz pasiva (en presente, pasado o futuro)

- La preexistencia étnica y cultural de los pueblos indígenas de Argentina ha sido reconocida en la Constitución argentina.
- El derecho a una educación bilingüe e intercultural está garantizado por la Constitución.
- La entrega de tierras aptas para el desarrollo humano será regulada por el Congreso de la Nación.
- La participación de los pueblos indígenas en la gestión de los recursos naturales está asegurada constitucionalmente.
- La personería jurídica de las comunidades indígenas fue reconocida en el Artículo 75, inciso 17 de la carta orgánica del país.

## ■ Para debatir en grupo

1. ¿Por qué creen que se incluyó este artículo en la Constitución Nacional en 1994? Respuesta libre. La inclusión del inciso 17 del Artículo 75 es el resultado de la lucha organizada de los pueblos indígenas en Argentina y en el mundo.

2. Lee el texto «En el Gran Chaco» del Capítulo III y contesta: ¿Hay algún derecho reconocido por la Constitución que no esté siendo respetado en la actualidad? ¿Cuál de ellos?

No se respeta el derecho a la posesión y propiedad comunitarias de las tierras que tradicionalmente ocupan los pueblos originarios, ni su participación en la gestión de los recursos naturales de estos territorios.

**Nota:** Además de «En el Gran Chaco», el texto «El actual conflicto del campo» del capítulo 4 y «Agradecer a la Pachamama» del capítulo 8 hacen referencia a los pueblos originarios.

## ¿Cómo nos ven los extranjeros?

### ■ Comprensión del texto

- ¿Cuál es la mayor actividad agrícola en Argentina en la actualidad? ¿Qué problemas se asocian a ella?  
La mayor actividad agrícola es el cultivo de la soja. Los problemas que se asocian a ella son la no sustentabilidad, el uso del glifosato y de semillas transgénicas, la desertificación de los campos, ...
- ¿Qué significa «economía solidaria»? ¿Qué iniciativas de este tipo existen en el país?  
Son sistemas solidarios de producción e intercambio de bienes y servicios que permiten que «todos puedan comer». Se mencionan las cooperativas y los mercados de trueque.
- ¿Cuál es la imagen actual de Buenos Aires?  
Es una imagen de enorme contraste entre riqueza y pobreza. Ésta última afecta sobre todo a chicos y adolescentes, muchos de los cuales caen en la delincuencia, la prostitución o el consumo de *paco*.
- Según el documental francés, ¿cómo se vive el fútbol en Argentina? ¿Cuál es la cara negativa del fervor por este deporte?  
El fútbol se vive como una religión / de forma surrealista. El costado menos alegre es el de la violencia de las hinchadas.
- ¿Por qué se dice que los collas son hoy «la vanguardia de las energías renovables»?  
Porque cocinan con hornos solares.

### ■ Lengua

- a) Busca en el texto verbos o construcciones verbales que sirvan para introducir información descriptiva y otras que permitan expresar un juicio de valor.

Introduce información descriptiva	Juicio de valor
retratar	cuestionar
hacer un resumen	calificar
dedicarse	hablar del costado menos alegre
mostrar	
detenerse en	
decir	
hablar de	

- b) Utiliza estos verbos para expresar otras ideas que aparecen en el artículo.  
Ejemplos de respuestas posibles:

- El programa francés cuestiona el contraste entre riqueza y pobreza que hay en la Ciudad de Buenos Aires.
- En el artículo se habla de distintas experiencias de economía solidaria.
- La emisión francesa califica de vanguardista el uso de las energías renovables en la Puna Jujeña.
- En el documental se muestra la pasión por el fútbol que se vive en Argentina.
- ...

### **Enlaces que pueden sugerirse para consultar:**

Dictadura militar y derechos humanos:

- Madres de Plaza de Mayo: [www.madres.org/](http://www.madres.org/)
- Memoria abierta: <http://www.memoriaabierta.org.ar/>
- Caso Julio López: <http://yjuliolopez.blogspot.com/>

Fútbol:

- <http://www.iglesiamaradoniana.com.ar/>
- [http://es.wikipedia.org/wiki/F%C3%BAtbol\\_en\\_Argentina](http://es.wikipedia.org/wiki/F%C3%BAtbol_en_Argentina)

Producción de soja:

- «El problema de la expansión agrícola» por el biólogo Raúl Montenegro: <http://www.proteger.org.ar/doc223.html>
- Artículo de Greenpeace: <http://www.greenpeace.org/argentina/bosques/transgenicos/soja-transgenica-agricultura>
- <http://www.agenciapulsar.org/nota.php?id=17142>

Collas de la Puna:

- Coordinadora de organizaciones Kollas Autónomas: <http://qullamarka.blogspot.com/>
- Cocinas solares de la Puna: [http://www.lanacion.com.ar/nota.asp?nota\\_id=709980](http://www.lanacion.com.ar/nota.asp?nota_id=709980)
- Instrucciones para construir una cocina solar: <http://www.educ.ar/educar/Energ%C3%ADas%20alternativas.html?uri=urn:kbee:9509e420-c829-11dc-8e89-00163e000038&page-uri=urn:kbee:ff9221c0-13a9-11dc-b8c4-0013d43e5fae>